OPERATING INSTRUCTIONS

RN10 VL-2

052016 ORDER NO.: 00242_VL2 GB Translation of the original user manual

A/S Wodschow & Co.

Kirkebjerg Søpark 6
DK-2605 Brøndby

Phone: +45 43 44 22 88
www.bearvarimixer.com
info@wodschow.dk

Denmark

Contents:

General:

This manual should be seen as an integral part of the mixer and should be kept by the machine throughout its working life.

Before the machine is commissioned, it is important to read these instructions thoroughly, particularly the section on user safety.

The manufacturer may update the product manual without updating this copy of the manual.

The manufacturer will not be liable for faults caused by:

Careless, improper or incorrect use of the mixer

Non-standard use (not for the purposes described in the manual)

- Incorrect installation
- Incorrect power supply to the machine
- Failure to comply with maintenance instructions
- Modifications to the machine
- Spare parts and accessories that are not original or specified for this model
- Failure to comply with instructions in this manual

In case of faults with the mixer, please contact the supplier.

The guarantee does not cover damage caused by misuse, overloading or the user's failure to comply with the maintenance instructions.

In case of complaints, please contact your supplier.

Unpacking:

The machine should be unpacked and the packaging disposed of according to regulations applicable in the country concerned.

Before the mixer is removed from the pallet, check that all parts are present with the machine:

- Handle for bowl lift
- Power cable
- Safetyguard
- Bowl, whip, beater, hook and scraper with blade,

TRANSPORT:

Lifting equipment should always be used to move the machine. Allowance should be made for the fact that the machine is 'top-heavy'.

The machine must not be pulled or lifted by the bowl lift handle.

When the machine is moved, it should be in a vertical position at all times.

INSTALLATION AND FIXING:

The ambient temperature around the machine must not exceed 45°C.

If the mixer is placed on a table, it must be bolted on to the table. Use 4 M6 bolts with a length of 90 mm + the thickness of the table top, **see drawing page 12**
If the mixer is placed on a bench stand, it can be placed direct on the floor. Foundation bolts in the floor are recommended. Intermediate pieces can be inserted under the mixer's feet, if the floor is not completely even.

Electrical connection:

Users can connect the mixer to the power supply themselves; refer to the section on **Electrical connection** which must be followed.

For the benefit of service staff, it should be clear to see when the mains plug to the mixer has been removed from the socket in the wall.

Before the machine is connected to the mains, check that the voltage and frequency printed on the name plate are correct for the installation location. The name plate is placed at the top of the back of the mixer

There is a risk of injury if the machine is not earthed.

It must be ensured that the cable used to connect the machine to the mains meets the standard for the country in which the machine is installed. See also **Example of electrical connections.**

The mixer must be earthed. Failure to do so may cause injury. If there is no earth connection, the EMC filter will not work, with the risk of damage to the frequency converter.

When the machine is connected, **phase + neutral + earth** or **phase + phase + earth** should be used. In both cases, it is important to ensure that the voltage between the two live pins matches the name plate.**(See examples below)**

The machine must only be connected to an earthed mains supply.

A plug with two pins plus earth should be used. Alternatively, two wires plus earth from a three-phase supply may be used.

The machine should be protected by a differential switch.

The machine is protected by a 5A fuse. The fuse is built into the socket on the back of the machine. To this comes a 10A fuse which is mounted in the frequency converter, see **"Service instructions" page 12.**

EXAMPLES OF ELECTRICAL CONNECTIONS:

Voltage at the installation: 50/60 Hz			**The machine sign**				
Power: Phases x voltage	**With neutral**	**Earth**	**Voltage**	**Phases**	**Use neutral**	**Use earth**	**Remarks**
1 x 220-240V	Neutral	yes	230V	1	yes	yes	Please note that the mixer is able to run without any connection to earth, but this causes a reduced functionality of the EMC-filter due to lack of leakage to earth. **Of functional and safety reasons, the machine should be connected to earth!.**
2 or 3 x 220-240V	-	yes	230V	2	-	yes	
2 or 3 x 380-415V	Neutral	yes	230V	1	yes	yes	
2 or 3 x 380-480V	-	yes	380-480V	2	-	yes	
2 or 3 x 110-220V	Neutral	yes	100-110V	1	yes	yes	
1 x 100-120V	Neutral	yes	100-110V	1	yes	yes	
3 x 100-120V	-	yes	100-110V	2	-	yes	

COMMISSIONING:

Bowl, tools and safety guard should be cleaned before use – see section on **Cleaning, page 6.**

RECOMMENDED USE OF THE MACHINE:

The machine is designed for the manufacture of products that do not trigger any reactions or release substances that may be harmful to the user when in use.

The machine must not be used in an explosive atmosphere.

The mixer must only be operated by staff who have been trained in the use of the machine according to these instructions. Users must be over 14 years of age.

The mixer is designed for commercial use in kitchens, catering outlets and bakeries.

The machine may only be used as specified in this manual.

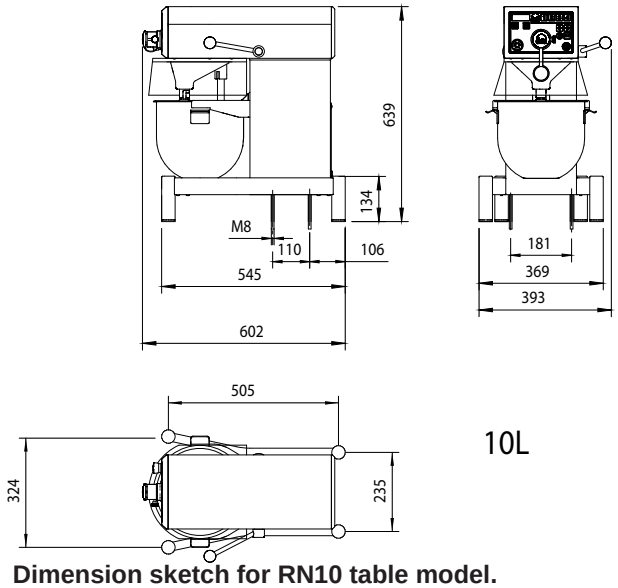
Unless the change is recommended by the manufacturer, modifying the machine is prohibited.

If the machine is fitted with an attachment drive, only accessories produced or recommended by A/S Wodschow & Co should be attached.

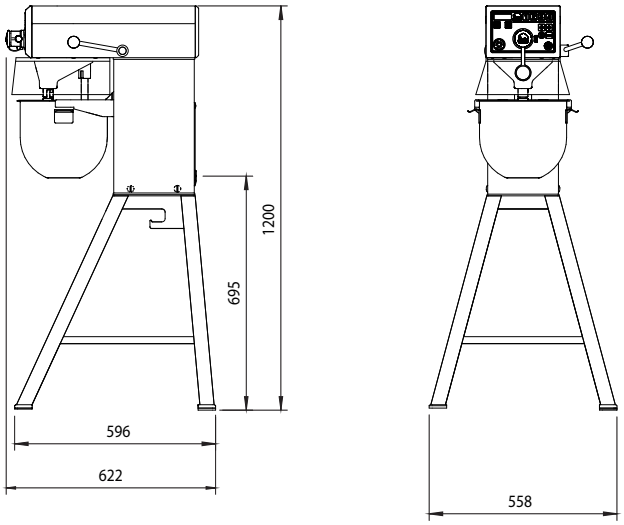
TECHNICAL DATA:

Gross weight		Net weight		kW	Volts	Amps	Variable speed, tool
Table model	Floor model	Table model	Floor model				
60 kg	70 kg	52 kg	60 kg	0,7 kW	230V	4A	110 – 420 rpm

DIMENSION SKETCHES:



Dimension sketch for RN10 table model.



Dimension sketch for RN10 on floor stand.

MAX. CAPACITY OF THE MACHINE:

Capacities per mix	Tool	RN10
Egg white	**Whip**	1 L
Whipped cream	**Whip**	2,5 L
Mayonnaise *	**Whip**	8 L
Herb butter	**Beater**	5 kg
Mashed potatoes *	**Beater/Whip**	3,5 kg
Bread dough (50%AR) **	**Hook**	5 kg
Bread dough (60%AR)	**Hook**	6 kg
Ciabatta dough * (70%AR)	**Hook**	5,5 kg
Muffins *	**Beater**	6,5 kg
Layer cake base	**Whip**	2,5 kg
Meatball mix *	**Beater**	7 kg
icing	**Beater**	5,8 kg
Doughnut (50%AR)	**Hook**	6 kg

AR = absorption ratio (%AR)
(liquid as % of dry matter)

Example: A basic recipe contains 1 kg of solids and 0,5 kg of liquid:

This gives AR = $\frac{0{,}5\ kg\ x\ 100}{1\ kg}$ = 50%

If for instance it is required to use the maximum capacity of the mixer, the calculated AR = 50% is used for determining the amount of solids and liquid in the dough:

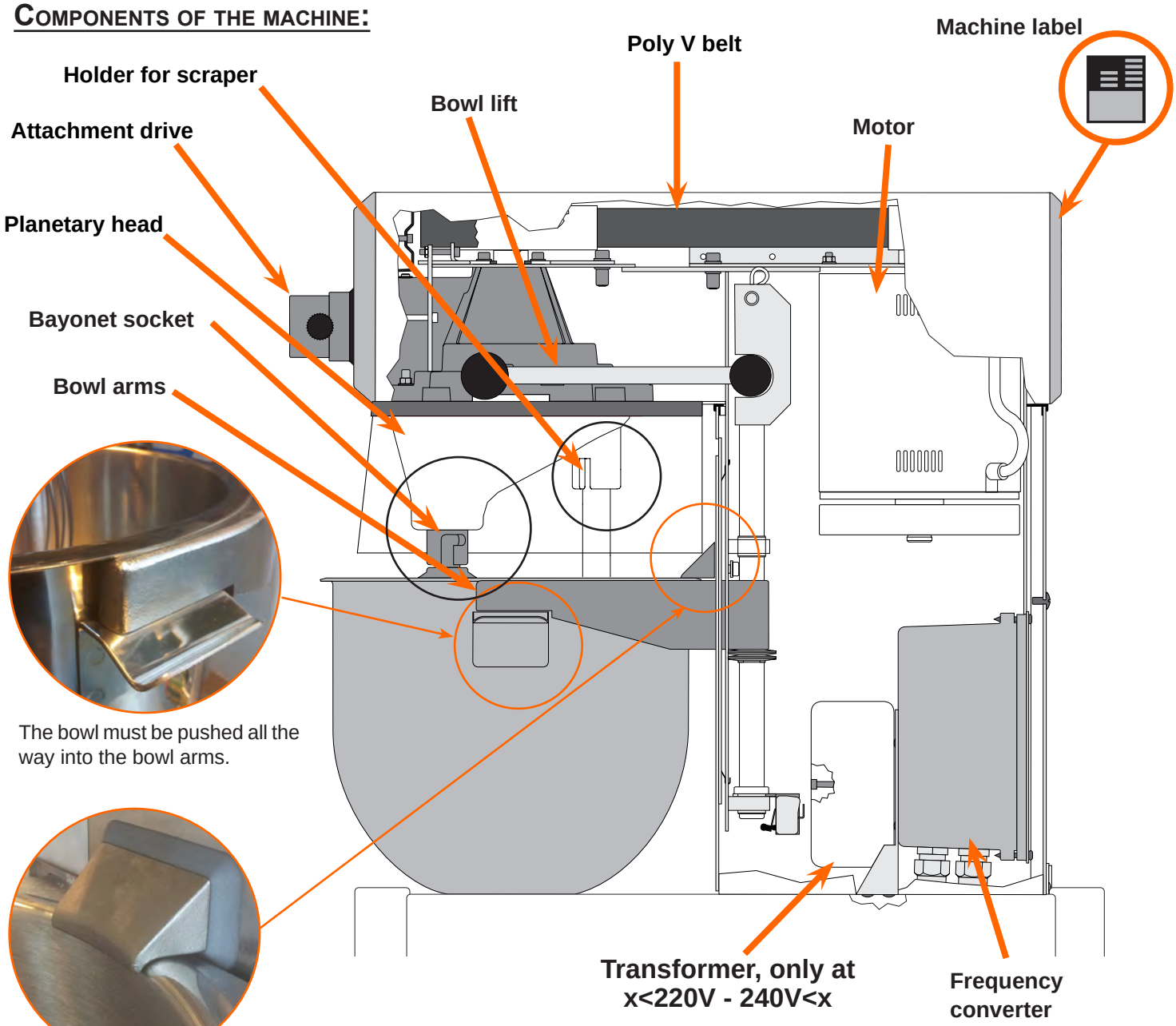
If a 10 L mixer is used, and a dough with AR = 50% is to be kneaded, the maximum capacity is = 5 kg. Now the weight of solids in this dough is calculated:

Solids = $\frac{Max.\ capacity\ x100}{AR + 100}$ = $\frac{5\ kg\ x\ 100}{50 + 100}$ = 3,3 kg

Weight of liquid = *5 kg - 3,3 kg* = 1,7 kg

Local variations in the quality of the raw materials may affect water absorption, volume, baking characteristics etc., and hence capacity.

COMPONENTS OF THE MACHINE:



The bowl must be pushed all the way into the bowl arms.

When lifted, the bowl should be fixed underneath the bowl fitting

The one-piece safety guard is made of transparent plastic. The guard is easy to remove and clean.

The guard can be machine washed at up to 60° and can withstand up to 90° for short periods.

The guard is made of a special impact resistant material which can withstand daily use in a commercial kitchen.

The safety guard is held in place by magnets. It is not possible to attach the guard incorrectly.

The arrows indicate the force required to remove the screen:

1,5 kg

3 kg

Standard equipment:

- Bowl –10 l
- Hook in stainless steel
- Beater in stainless steel
- Whip in stainless steel
- Scraper in stainless steel with blade
- Safetyguard

Optional Equipment

- Tool rack
- Table in stainless steel
- Vegetable cutter
- Meat mincer

SAFETY:

The machine is designed for the manufacture of products that do not trigger any reactions or release substances that may be harmful to the user when in use.

Users must be over 14 years of age and trained in the use of the machine according to these instructions.

User safety is assured as follows:

- Tools can only rotate when the safety guard is in place and the bowl is lifted.
- The safety guard is made of plastic. It is not possible to attach the guard incorrectly.
- No access to rotating tools.
- The spread of flour dust is inhibited
- Equipped with emergency stop - The tool stops rotating in less than 4 seconds (also for normal shut-down and stop via safety guard).
- Clearance between guard/stand and lifting handle at least 50 mm.
- Noise level under 70 dB.
- Machine remains stable on a slope of up to 10°

The machine is protected against overvoltage.

The machine should be positioned to allow space for normal use and maintenance.

Non-ionising radiation is not produced intentionally, but rather technically conditioned by electrical equipment (e.g. electric motors, live power lines or solenoids). The machine is not equipped with strong permanent magnets. By maintaining a safe distance (between the field source and implant) of 30 cm, any impact on active implants (e.g. pacemakers, defibrillators) can likely be prevented.

The following recommendations apply to work with powdery ingredients:

- Powdery ingredients should not be poured into the bowl from a great height.
- Bags of e.g. flour should be opened at the bottom, down in the bowl.
- Do not run up to the maximum speed too quickly.

There is a risk of injury if the machine is not earthed.

It must be ensured that the cable used to connect the machine to the mains meets the standard for the country in which the machine is installed. See also **'Electrical Connection'**.

Placing your hands in the bowl while the machine is running may cause physical injury.

CORRECT USE OF TOOLS:

Recommended uses of tool:

Whip	Beater	Hook
Cream	Cake mix	Bread dough
Egg whites	Buttercream	Rye bread
Mayonnaise	Waffle mix	etc.
etc.	Forcemeat	
	etc.	

The whip should not be struck against hard objects such as the edge of the bowl. This will shorten the life of the tool because of increasing deformation.

To make mashed potato, use the beater and then the standard whip.

CLEANING:

The machine may only be cleaned by trained staff over 14 years of age.

The machine should be cleaned daily after use. It should be wiped with a soft brush and clean water. Sulphonated soaps should be used with care, as they destroy the lubricants in the machine.

The machine should never be rinsed with a hose.

Aluminium parts should not be used for strongly acidic, alkaline or saline food products, which may attack non-coated aluminium.

Aluminium mixer tools must not be washed in strongly alkaline agents ***(pH between 5.0 and 8.0)***.

Please note that the plastic safety guard may be damaged if it is exposed to high temperatures for a prolonged period. ***(Max. temperature 60°C)***

The soap suppliers may be able to help by recommending the right type of soap.

LUBRICATION AND GREASE TYPES:

Lubrication and other servicing may only be carried out by trained staff over 14 years of age.

The lid of the mixer may only be removed when the cable to the mains supply has been removed.

When repairs are made to the mixer head, the gearwheel and internal gear should be lubricated with **STATOIL Greaseway ALX 82,** but the needle bearings in the mixer head should not be lubricated with this type of grease.

If the machine is supplied with an attachment drive, the gear for the attachment drive should be lubricated with **STATOIL Greaseway ALX 82**.

Do not use any other grease types than those specified above.

ATTACHMENT DRIVE:

The machine may be fitted with an attachment drive into which optional accessories, such as meat mincers and vegetable cutters, can be attached.

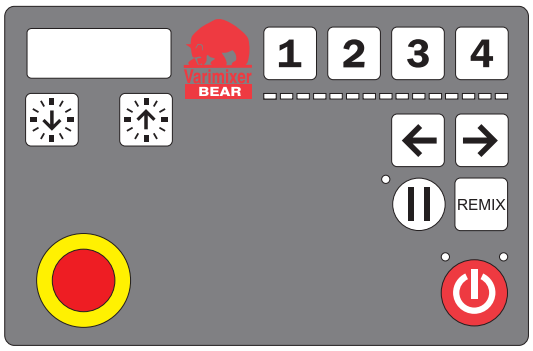
For further information on the assembly and use of optional accessories, please refer to the manual that comes with the accessory.

The machine must be shut down when the accessory is fitted to the attachment drive.

VL2 CONTROL PANEL - SURVEY OF VARIOUS OPERATING SITUATIONS:

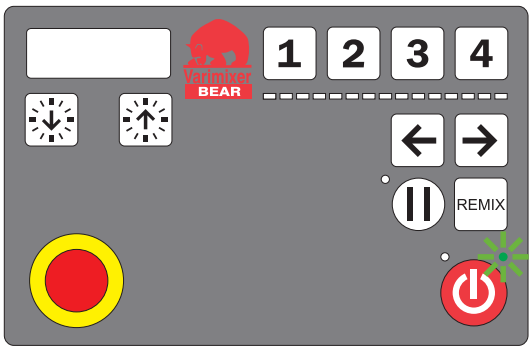
The following pictures show various operating situations and corresponding explanation:

1



Emergency stop is activated - there is no light in the display. If the red diode at ⏻ is flashing, the mixer has stopped because the safety circuit has been interrupted, either because the bowl arms have been lowered or the safety guard has been removed.

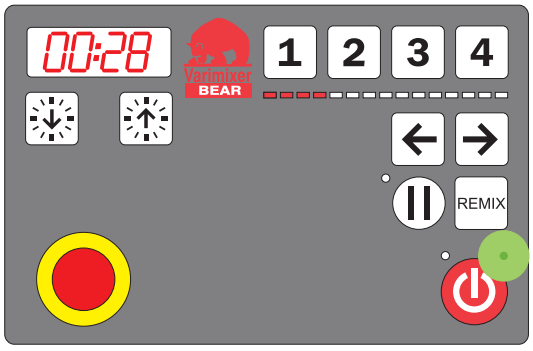
2



The mixer is connected to power and is ready for start - flashing of the green diode at ⏻ will show that!
It is possible to set a start speed by pushing one of the fixed speeds or →, before ⏻ is pushed.
When ⏻ is pushed, the mixer will start in minimum speed.
Operating time is stated by pushing ↑ or ↓.

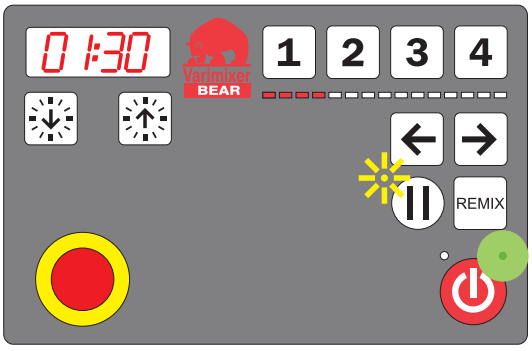
A program is run by first pushing REMIX and thereafter the wanted number, e.g 1 for program No. 1.

3



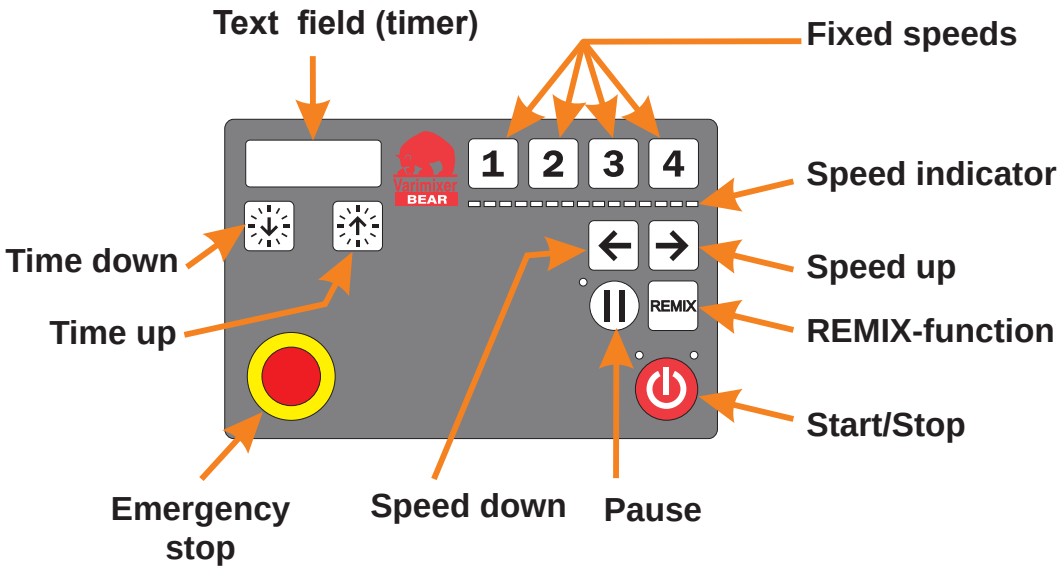
The mixer is running and a speed has been chosen - four diodes on the speed indicator are alight.
The speed can be changed by pushing one of the buttons for the four fixed speeds or ← or →.
The mixer can be stopped without reset of the timer, by pushing ⏸. The mixer is restarted by pushing ⏸.

4



⏸ **has been pushed** - yellow diode at ⏸ is flashing. The mixer is started by pushing ⏸. The timer will start again and the speed is running up to the chosen speed. If ⏻ is pushed, the timer is reset and the mixer will not start, but is ready for start - green diode at ⏻ will flash **(see picture 2)**.

OPERATING THE MIXER:



Before starting the mixer:

- Put the desired tool into the bowl
- Place the bowl in the bowl arms
- Turn the tool to lock it into the bayonet fitting.
- Attach the safety guard
- Raise the bowl to its working position by means of the handle for bowl lift.
- The mixer is ready for start

Start the mixer:

Push ⏻ to start the mixer.

Push → to increase the speed.

Push ← to reduce the speed.

Or push **1**, **2**, **3** or **4** to choose one of the fixed speeds.

The speed indicator below the fields **1** to **4** shows the mixing speed of the tool.

Four fixed speeds:

For quick choice of speed, use the fields **1** to **4** .

Field **1** corresponds lowest speed, aprox. 110 RPM.

Field **2** corresponds aprox. 212 RPM.

Field **3** corresponds aprox. 318 RPM.

Field **4** corresponds maximum speed, aprox. 420 RPM.

It is possible to change the fixed speeds - see the paragraph **„Change of fixed speeds“**.

Indication of operation time:

Before starting the mixer, an operation time for the mixer can be chosen by pushing ↑ or ↓. The operating time will be shown in minutes and seconds in the timer field between ↓ and ↑.

The maximum operating time is 60 minutes.

Inspection of the ingredients during operation:

If it is wished to stop the mixer without reducing operation time and speed, push ⏸. The mixer will reduce speed and then stop, the operation time will also stop.

It is now possible to lower the bowl to check the ingredients.

Raise the bowl and push ⏸, and the mixer will start and will increase the speed to the speed chosen before pushing ⏸. The operating time will also be continued.

If the bowl is lowered while the mixer is stopped, the operating time is reset, and ⏻ must be pushed to restart the mixer.

Stop the machine:

To stop the machine:

- Press ⏻. Running time will be reset.
- Press ⏸. Running time will not be reset.
- Press the emergency stop - the running time will be reset.
- Remove the safety guard - the running time will be reset.
- Lower the bowl - the running time will be reset.

In all cases the mixer can be restarted by pressing ⏻.
It will start at the lowest speed.

The Remix function:

The special Remix-function is a shortcut to programming of recipes. While the mixer is operated, all commands are stored, and when a recipe is finished and ⏻ is pushed, it is possible to store the entire recipe under a program number.

- There are four program numbers.
- A program cannot be deleted, but can be replaced.
- The programs are not deleted in case of no power.

How to store a program:

- First push ⏻.
- Run the entire recipe including pauses and changes of speed.
- Push ⏻.
- Store the program as program No. 1 by pushing first REMIX and then also 1 continuously, until the total length of the program is shown in the timer field. The timer field will thereafter flash **„P1“** three times.

How to run a program:

- First a short push on REMIX and then on 1. Now **„P1“** appears in the timer field and immediately thereafter the total length of the program will be shown. The program is run by pushing ⏻.
- If the speed or the time is changed, or II is pushed when running a program, the program will be left and the mixer must be run manually.
- It is possible to remove the safety guard while running a program. When the safety guard is reattached, the program can be resumed by pushing II.
- If the program is containing a pause, the mixer will stop and at the same time an acoustic signal is heard. When the operator wants to restart the mixer, push II and the program will be resumed.

Change of fixed speeds:

For the fields 2 and 3 it is possible to change the speed for future mixing jobs. Push ← or → to adjust the speed up or down.

If required to store the adjusted speed, push 2 or 3 until two beeps are heard and the diodes of the speed indicator are flashing. The adjusted speed has now been stored in the memory.

To return to the factory settings for button 2 and 3 push 1 and 4 simultaneously, until a beep is heard.

Reset of timer:

The timer can be reset by simultaneously pushing ⏬ and ⏫. If the timer is reset while the mixer is running, the mixer will stop.

Overloading:

⚠ The mixer must not be overloaded.

Possible overload situations:

- Working with excessively tough and heavy dough
- Mixer tool exceeding the recommended speed
- Wrong mixer tool being used.

Larger lumps of fat or chilled ingredients must be reduced before they are placed in the bowl.

Prolonged overloading will cause the frequency converter to stop the machine.

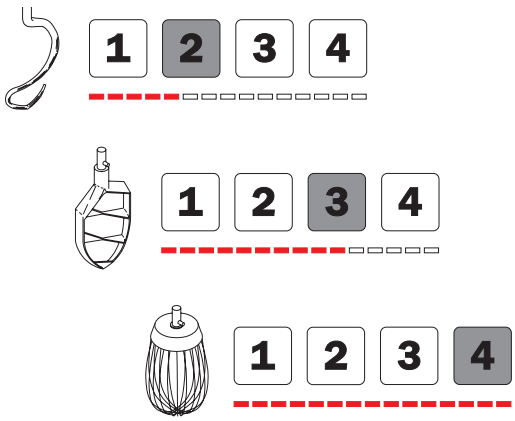
OL:1, OL:2 or OL:3 will be displayed in the timer field; the speed will not be reduced, but the mixer will stop and the display will change to ERR3. Follow the description under **Procedure in case of overloading.**

Procedure in case of overloading:

Remove the cause of the overloading, e.g. empty the bowl.

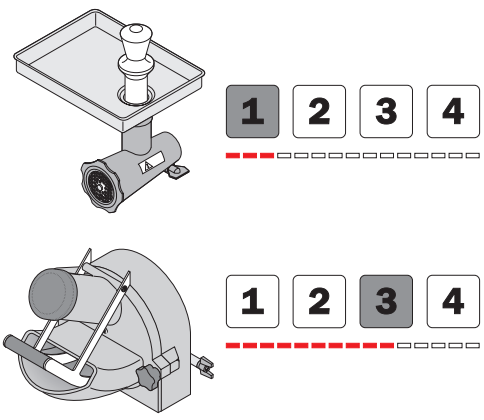
- Push emergency stop
- Release emergency stop.
- Start the mixer by pushing ⏻.

Recommended max. speeds:



Recommended max. speeds (factory setting).

Recommended max. speeds for attachment drive:



Recommended max. speeds for attachment drive (factory setting).

VL-2 CONTROL, ERROR CODES AND POSSIBLE SOLUTIONS:

Error codes and possible solutions:

The VL2 control will in case of certain errors show an error code in the display:

ER:R1 Too high temperature in the frequency converter.

Solution: Switch off the mixer and let it cool down.

ER:R2 Wrong voltage of power supply.

Solution: Compare the voltage indicated on the machine label with the power supply.

ER:R3 The motor has been constantly overloaded for a long period of time. The load has been between 100 - 150% of maximum load. The overload is typically found in case of mixing/whipping tasks with constant load.

Solution: Switch off the mixer and reduce the quantity of ingredients in the bowl. Finish the work in a lower speed.

ER:R4 Low voltage is periodically noted in the power supply.

Solution: The machine's power supply must be inspected by a technician.

ER:R5 Too high temperature in motor.

Solution: Switch off the mixer and let it cool down. Reduce the quantity of ingredients in the bowl. Finish the work in a lower speed.

ER:R6 Communication break. Cable Connection between the control panel and frequency converter is defective.

Solution: Make sure the cable is seated properly in the connectors, replace the cable if it is defective.

OL:1, OL:2 and OL:3 The mixer has been overloaded from work with heavy dough or the like

Solution: Reduce the quantity of ingredients in the bowl. if possible, the product may be decomposed into smaller pieces or diluted before the mixer is restarted. Finish the work in a lower speed.

Errors that do not cause an error code in the display:

The mixer does not start when ⏻ is pushed, but the timer is counting as normal. There is no error code in the display.

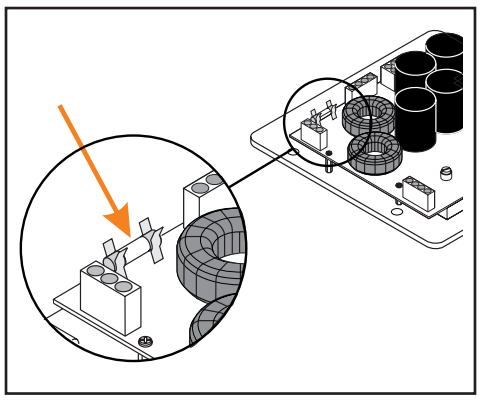
Solution: The frequency converter is defective and must be exchanged. See **"Service Instructions" page 12** for access to the frequency converter.

The mixer does not start when ⏻ is pushed. There is no error code in the display.

Solution: Activate emergency stop and release it again. Now two different codes should be shown in the display. The first code is a small square in top of the first cipher of the display followed by a version code, this is the software version of the control panel. The next code is a small square in bottom of the first cipher of the display followed by a version code, this is the software version of the frequency converter. If no codes are shown or if only the first code is shown, the error can derive from either a defective communication cable between the control panel and the frequency converter, or a defective frequency converter.

The mixer is totally "dead", no light in the control panel.

Solution: Check the connection to power supply, if connection and power supply are OK, the error is either a defective communication cable between the control panel and the frequency converter, or a defective fuse in the frequency converter. See **"Service Instructions" page 12** for access to the frequency converter.



TEST PROGRAMS:

To enter the test mode of the mixer, do as follows:

Raise the bowl and attach the safety guard, push emergency stop.

Hold ⏻ and ← and release the emergency stop at the same time. Now go through four test programs:

Test program 1: Test of fields.

Press **1** to activate test program no. 1

OBS. The fields must be activated in the following order:

Briefly push the following fields ⏸ – ↓ – ↑ – **4** – **3** – **2** – **1** – REMIX – ← – ⏻ – →.

The mixer will now automatically run the next three test programs.

Test program 2: Test of light diodes.

Press **2** to activate test program no. 2

For the first 20 seconds the cipher 2 will flash in the display - the remix memory will be erased. Then the light diodes in the speed indicator will light up one by one, while the other light diodes of the control panel are on.

Test program 3: Test of current measurement circuit in the frequency converter.

Press **3** to activate test program no. 3

The motor starts and runs for approx. 20 seconds. After the 20 seconds a text is shown in the display, this text will vary and can only be used for testing the function.

Test program 4: Test of micro switches in safety circuit.

Press **4** to activate test program no. 4

OBS. It is important that the order is kept.

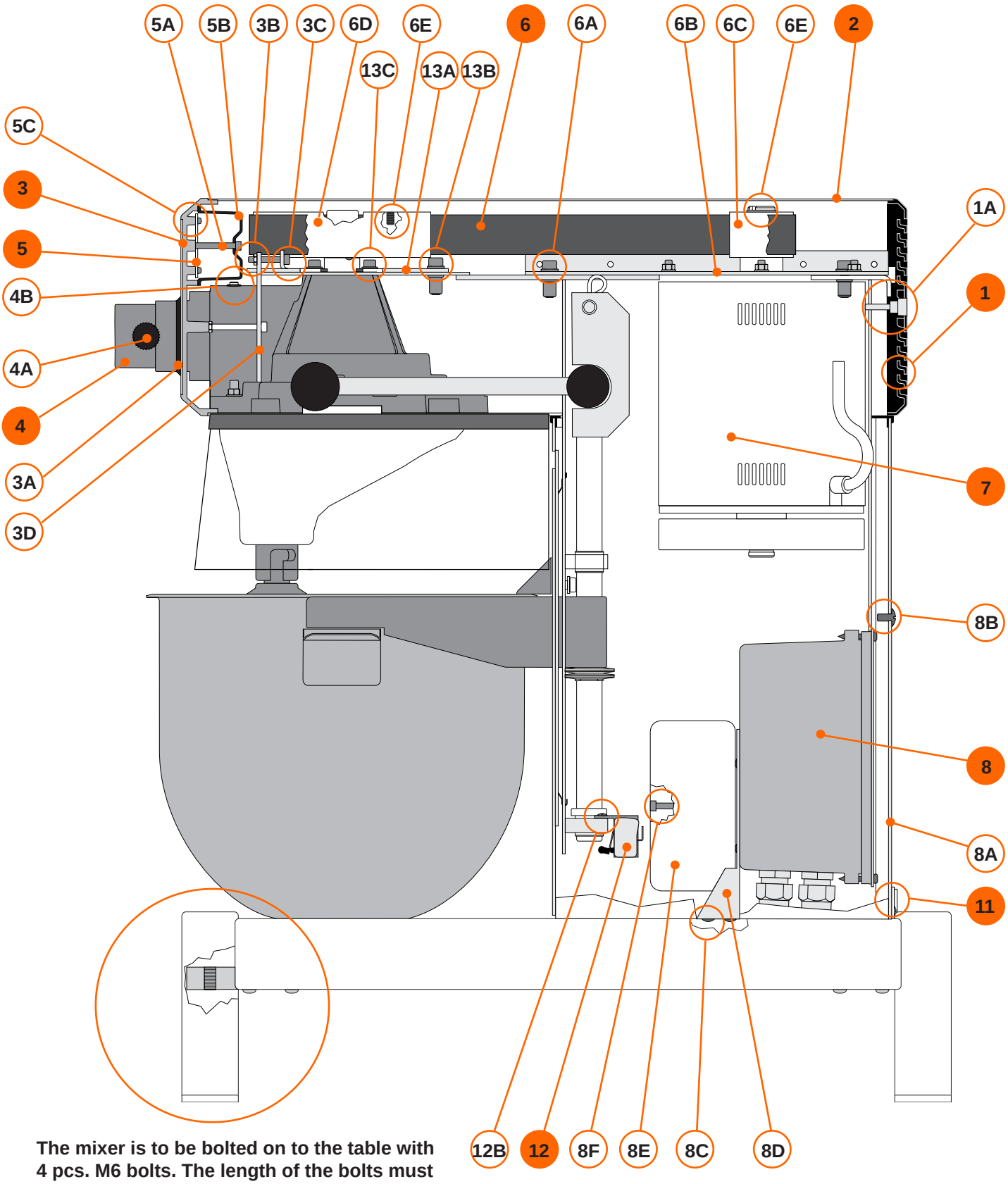
The cipher 1 is shown in the display until the safety guard is removed.

- Remove and reattach safety guard. The display shall now change to 2. If the display does not change to 2, the micro switch at the safety guard is defective.
- Raise and lower the bowl again. The display shall now show 3. If the display does not change to 3, the micro switch at the bowl lift is defective.
- Conclude the test by pushing emergency stop and release it again. The display shall now show version codes for control panel and frequency converter resp., as earlier mentioned under **"VL2 control, error codes and possible solutions, error** ERRS.

When running the testprogrammes, no specific order is required. It is possible to run the programmes individually

SERVICE INSTRUCTIONS:

Before a possible repair or adjustment, the power must be switched off by dismantling the connection cable from the power supply.



The mixer is to be bolted on to the table with 4 pcs. M6 bolts. The length of the bolts must be 90 mm + the thickness of the table top.

1 Take off **the rear part** by removing the 2 screws **(1A)**

2 **The lid of the mixer** can be taken off when the rear part **(1)** has been removed. Push the lid a little backwards, and lift it free.

3 Take off **the operation panel** by removing the rubber gasket **(3A)** and the thumb screw **(4A)** on the attachment drive. Remove the nut **(3B)** and loosen the 2 screws **(3C).** The screws must still grab the two fittings **(3D)** which are to be lifted up together with the screws.

4 Take out **the attachment drive** by removing the thumb screw **(4A),** the rubber gasket **(3A)** and the operation panel **(3).** At last loosen the pointed screw **(4B)**

5 Take off **the display print** by loosening the screw **(5A)** and taking off the plastic box **(5B).** Then loosen the four screws **(5C).**

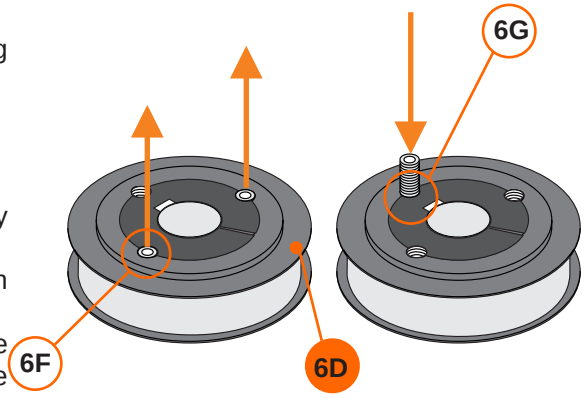
6 Exchange **the Poly V-belt** in the following way:

a) Take off the rear part of the mixer **(1)** and the lid **(2).**
b) Loosen the four screws **(6A)** holding the motor base **(6B).** By pushing the base towards the front of the mixer, the belt will be slackened and can be lifted off the motor pulley **(6C)** and the planetary head pulley **(6D).**
c) Mount the new Poly V-belt by pushing if down over the two pulleys.
d) Tighten the Poly V-belt by pushing the motor base towards the back of the mixer. Use a big screw driver or the like to hold the base while the screws are tightened.

6C **The motor pulley** can be taken off by removing the locking ring **(6E),** and then using a pulling-off device.

6D Take off **the planetary head pulley** in the following way:

a) Take off the rear part **(1)**, the lid of the mixer **(2)** and the Poly V-belt **(6)**.
b) Screw the pointed screws **(6F)** out of the pulley. The pulley can now be lifted off the clamping ring.
c) To be able to loosen the clamping ring from the shaft, screw one of the pointed screws approx. one turn down into the middle centre hole **(6G)**. The clamping ring can be removed.



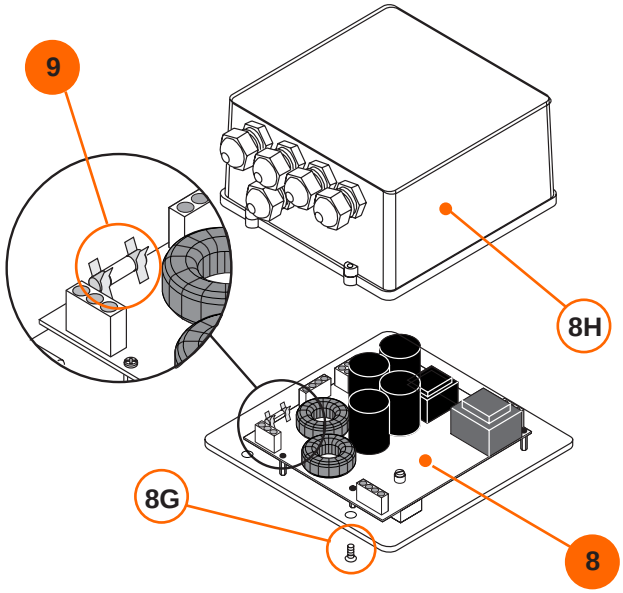
The screws (6F) must be tightened with 30 NM when the pulley is remounted

7 Take out **the motor** in the following way:

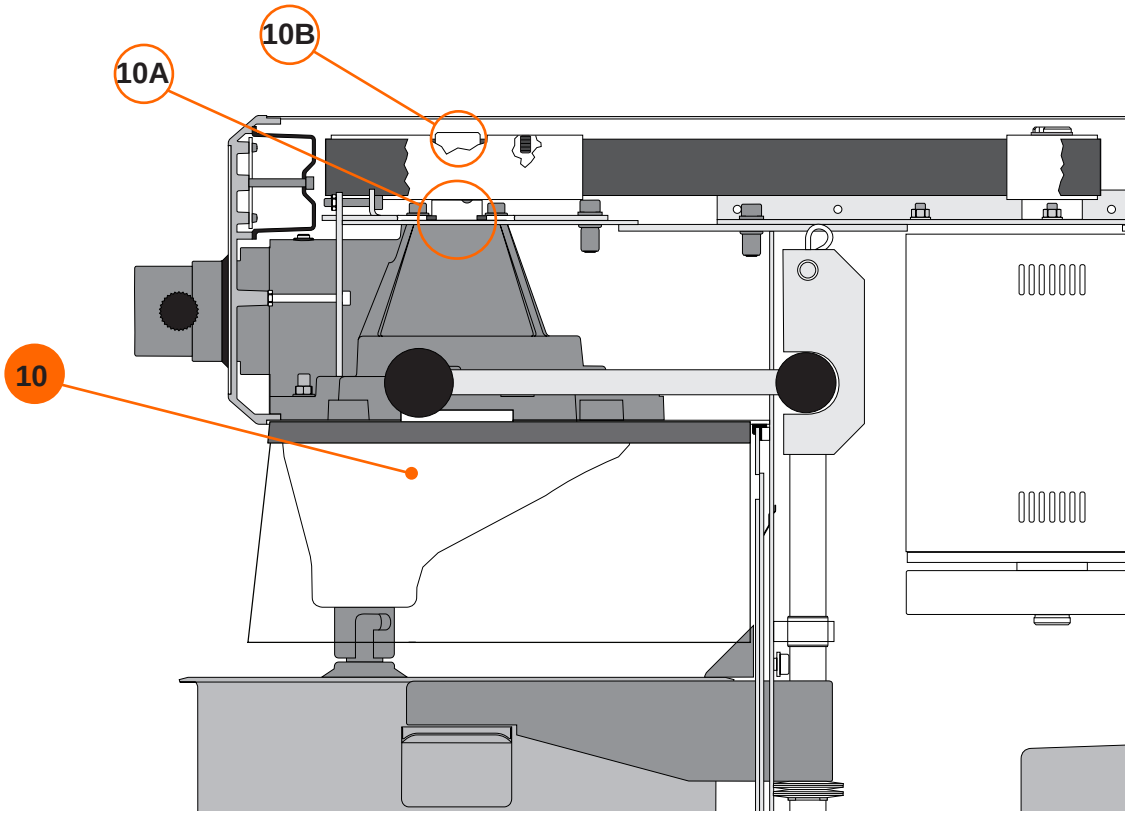
a) Shut off the power to the mixer, or dismantle the power cable from the connection point.
b) Take off the rear part **(1)**, the lid of the mixer **(2)**, and the Poly V-belt **(6)**.
c) Disconnect the motor cable.
d) Remove the four screws **(6A)**, and the motor base **(6B)** with motor **(7)** can now be lifted off the mixer.

8 Take out **the frequency converter** in the following way:

a) Remove the cover plate **(8A)** by loosening the screws **(8B)**.
b) Remove the screws **(8C)** in the bottom of the mixer.
c) The frequency converter including fittings **(8D)** and trafo **(8E)** can now be lifted backwards out of the mixer.
d) The trafo can be loosened from the frequency converter by removing the screw **(8F)**.



9 Exchange **the fuse** by taking out the frequency converter **(8),** loosen the screws **(8G)** and the cover box **(8H)** can now be removed.

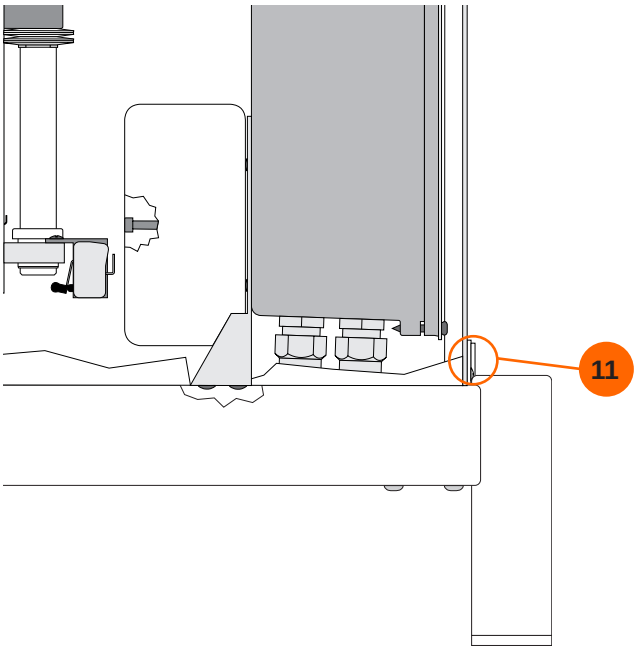


10 Take out **the planetary** head in the following way:

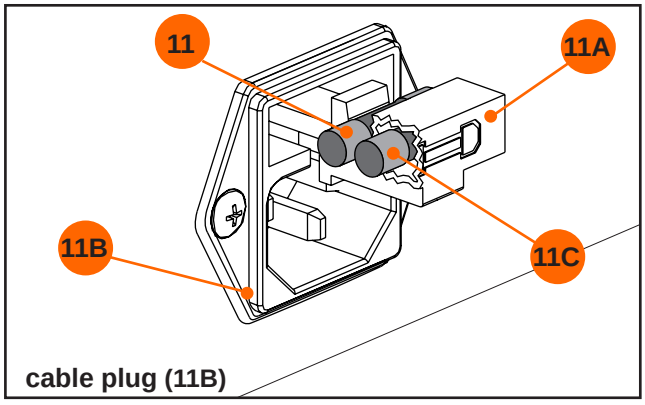
a) Take off the lid of the mixer **(2),** the operation panel **(3),** the attachment drive **(4),** the Poly V-belt **(6)** and the planetary head pulley **(6D).**

b) Remove the locking ring **(10A),** and the planetary head can now be loosened by hitting the shaft **(10B)** with a plastic hammer. **Take care not to drop the planetary head.**

c) To mount the planetary head again, use a special tool to pull it to its correct position and thereafter follow the above instructions in reverse order.



11 **5A fuse** can be exchanged by pulling out the small “drawer” **(11A)** at the top of the cable plug **(11B)**. If the fuse is burned, it can be exchanged by the reserve fuse **(11C)**.



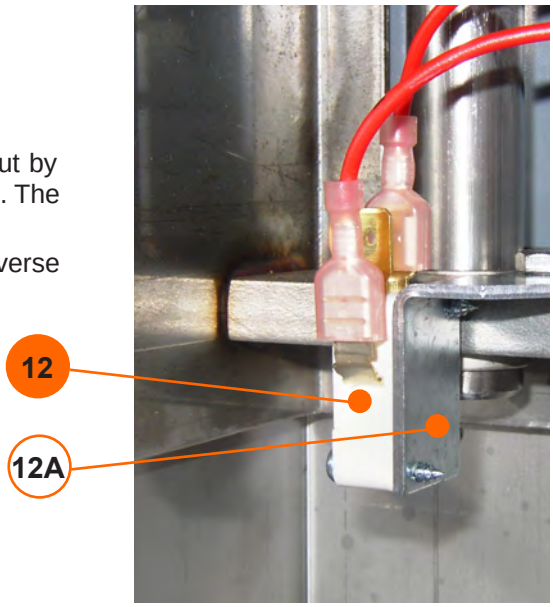
12 Exchange **the micro switch for bowl lift** in the following way:

a) Take off the cover plate **(8A)** on the back of the mixer.

b) Take out the frequency converter **(8)** with fittings **(8D).**

c) The bowl lift micro **(12)** with fittings **(12A)** can be taken out by loosening the two screws **(12B)** and removing the two wires. The micro can not be exchanged.

d) Mount the new micro switch by following the instructions in reverse order. No adjustment is required.



13 Exchange **the micro switch for the safety guard** in the following way:

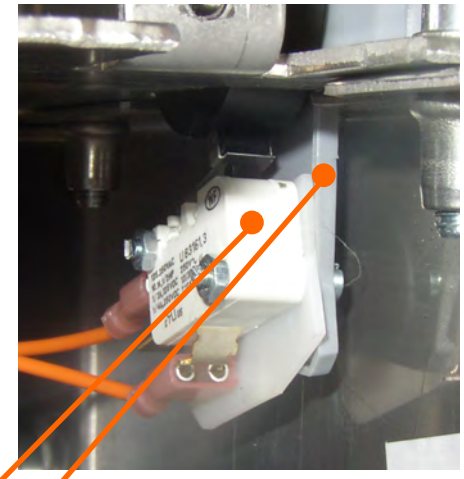
a) Remove the rear part **(1)**, the lid of the mixer **(2)** and the operation panel **(3)**.

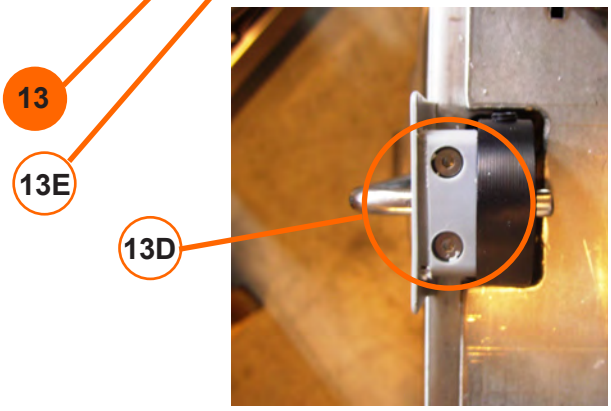
b) Take off the planetary head pulley **(6D).**

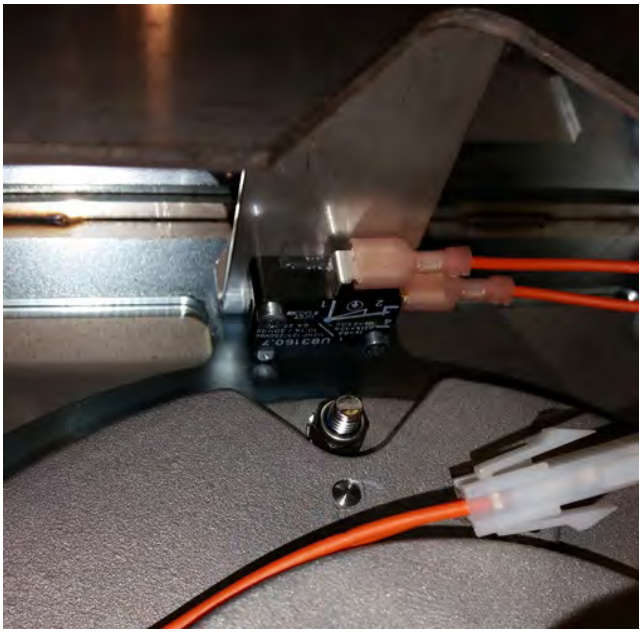
c) Remove the top plate **(13A)** by first removing the four screws **(13B)** and thereafter the screws **(13C)**.

d) Loosen the screws **(13D)** in both sides. Turn the safety guard into to horizontal position, and now the safety guard including fittings **(13E)** with micro switch can be lifted up. The micro switch can now be exchanged.

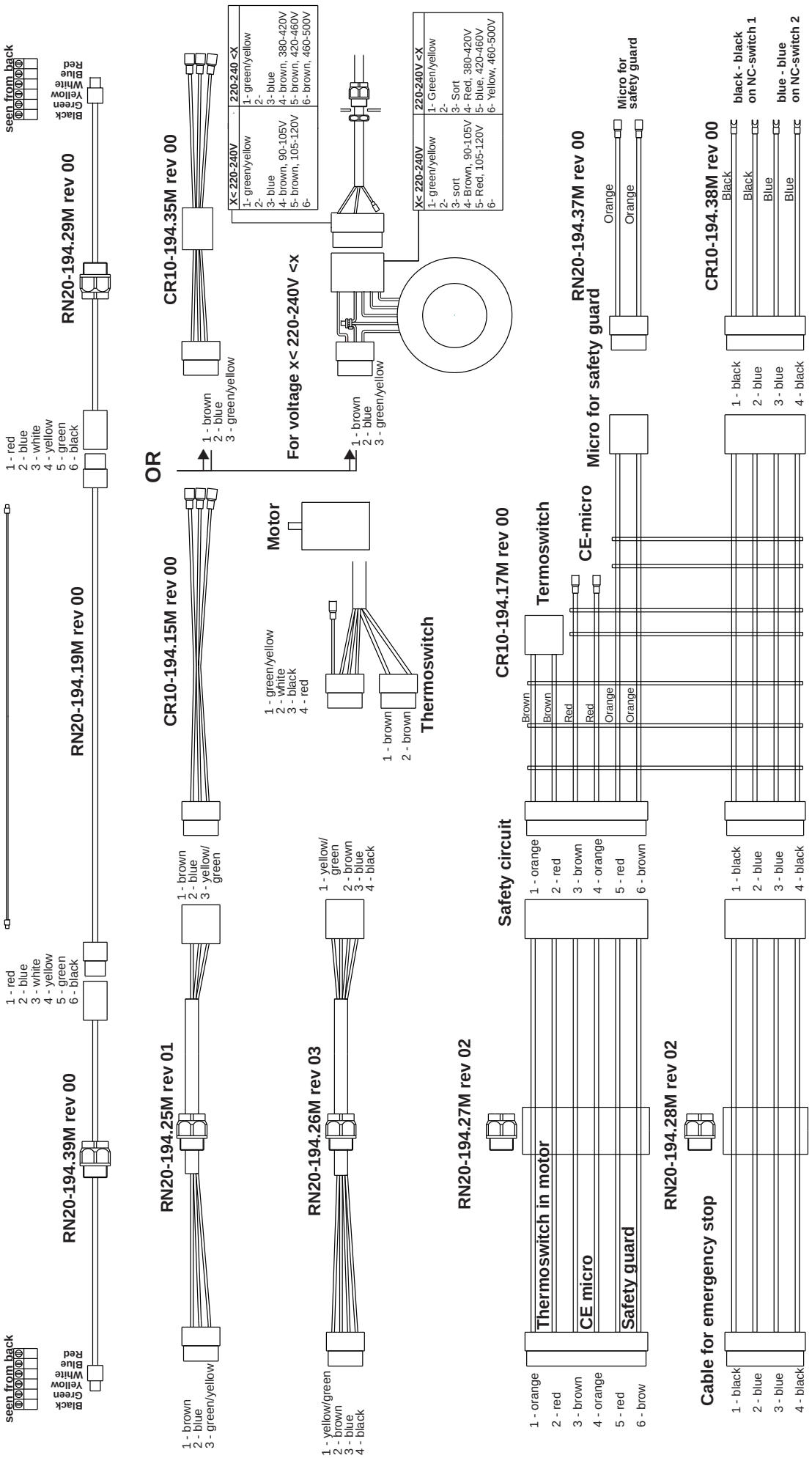
e) Screw the new micro switch on to the fittings, and follow the instructions in reverse order.



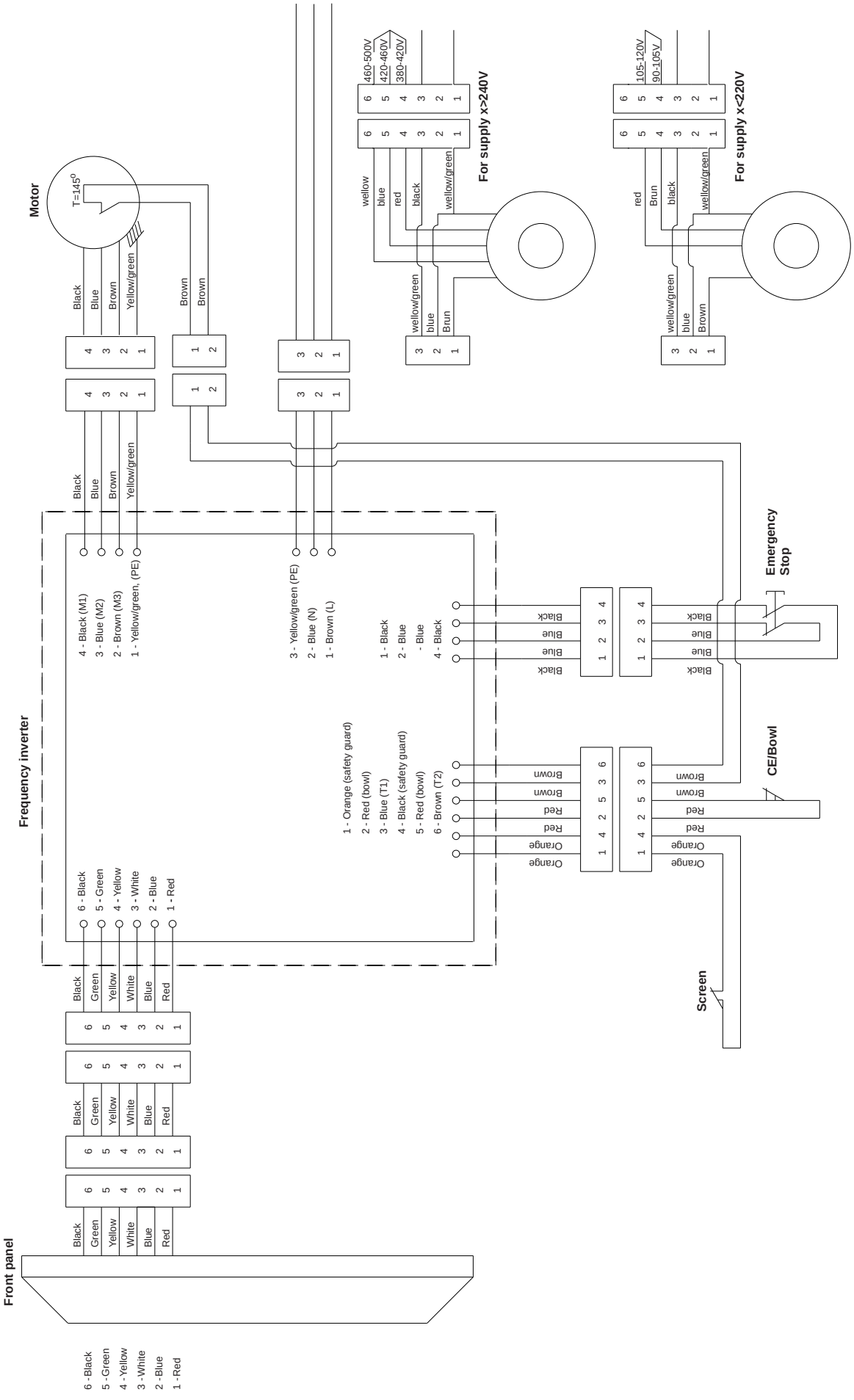




CABLING DIAGRAM:



ELECTRICAL DIAGRAMMES:



Indhold af CE Overensstemmelseserklæring, (Maskindirektivet, 2006/42/EC, Bilag II, del A) **DK**
Contents of the EC Declaration of conformity for machinery, (Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II., sub. A) **GB**
Inhalt der EG-Konformitätserklärung für Maschinen, (Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II, sub A) **DE**
Contenu de la Déclaration CE de conformité d'une machine, (Directive Machine 2006/42/CE, Annexe II.A) **FR**
Inhoud van de EG-verklaring van overeenstemming voor machines, (Richtlijn 2006/42/EC, Bijlage II, onder A) **NL**
Contenido de la declaración "CE" de conformidad sobre máquinas, (Directiva 2006/42/EC, Anexo II, sub A) **ES**

Fabrikant; Manufacturer; Hersteller; Fabricant; Fabrikant; Fabricante: A/S Wodschow & Co.

Adresse; Address; Adresse; Adresse; Adres; Dirección: Kirkebjerg Søpark 6, DK-2605 Brøndby, Denmark

Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde teknisk dossier
Name and address of the person authorised to compile the technical file
Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen
Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique
naam en adres van degene die gemachtigd is het technisch dossier samen te stellen
nombre y dirección de la persona facultada para elaborar el expediente técnico

Navn; Name; Name; Nom; Naam; Nombre: Kim Jensen

Adresse; Address; Adresse; Adresse; Adres; Dirección: Kirkebjerg Søpark 6, DK-2605 Brøndby, Denmark

Sted, dato; Place, date; Ort, Datum; Lieu, date ; Plaats, datum ; Place, Fecha: Brøndby, 15-12-2009

Erklærer hermed at denne røremaskine
Herewith we declare that this planetary mixer
Erklärt hiermit, dass diese Rührmaschine
Déclare que le batteur-mélangeur ci-dessous
Verklaart hiermede dat Menger
Declaramos que el producto batidora

- er i overensstemmelse med relevante bestemmelser i Maskindirektivet (Direktiv 2006/42/EC)
  is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC)
  konform ist mit den Bestimmungen der EG-Maschinenrichtlinie (Direktiv 2006/42/EG)
  Satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la Directive Machines (2006/42/CE)
  voldoet aan de bepalingen van de Machinerichtlijn (Richtlijn 2006/42/EC)
  corresponde a las exigencias básicas de la Directiva sobre Máquinas (Directiva 2006/42/EC)

- er i overensstemmelse med følgende andre CE-direktiver
  is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives
  konform ist mit den Bestimmungen folgender weiterer EG-Richtlinien
  Est conforme aux dispositions des Directives Européennes suivantes
  voldoet aan de bepalingen van de volgende andere EG-richtlijnen
  está en conformidad con las exigencias de las siguientes directivas de la CE

  2004/108/EC

Endvidere erklæres det
And furthermore, we declare that
Und dass
Et déclare par ailleurs que
En dat
Además declaramos que

- at de følgende (dele af) harmoniserede standarder, er blevet anvendt
  the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used
  folgende harmonisierte Normen (oder Teile/Klauseln hieraus) zur Anwendung gelangten
  Les (parties/articles des) normes européennes harmonisées suivantes ont été utilisées
  de volgende (onderdelen/bepalingen van) geharmoniseerde normen/nationale normen zijn toegepast
  las siguientes normas armonizadas y normas nacionales (o partes de ellas) fueron aplicadas

  EN454:2000 ; EN60204-1:2006; EN12100-1:2005

  EN12100-2:2005; EN61000-6-1:2007; EN61000-6-3:2007

Innehåll i EG-försäkran om maskinens överensstämmelse, (Maskindirektivet 2006/42/EG, bilaga 2, A) **SE**
Contenuto della dichiarazione CE di conformità per macchine, (Direttiva 2006/42/CE, Allegato II, parte A) **IT**
Sisukord EÜ masina vastavusdeklaratsioon , (Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, lisa II, punkt A) **EE**
Treść Deklaracja zgodności WE dla maszyn (Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, pkt A) **PL**
Sisältö EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus koneesta (Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II A) **FI**

Tillverkare; Fabbricante; Tootja; Producent; Valmistaja: A/S Wodschow & Co.

Adress; Indirizzo; Aadress; Adres; Osoite: Kirkebjerg Søpark 6, DK-2605 Brøndby, Denmark

Namn och adress till den person som är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen:
Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico
Tehnilise kausta volitatud koostaja nimi ja aadress
Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej
Henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston

Namn; Nome e cognome; Nimi; Imię i nazwisko; Nimi: Kim Jensen

Adress; Indirizzo; Aadress; Adres; Osoite: Kirkebjerg Søpark 6, DK-2605 Brøndby, Denmark

Ort och datum; Luogo e data; Koht, kuupäev; Miejscowość, data; Paikka, aika: Brøndby, 15-12-2009

Försäkrar härmed att denna blandningsmaskin
Con la presente si dichiara che questo mixer planetaria
Deklareerime käesolevaga, et Planetaarmikseri
Niniejszym oświadczamy, że mikser planetarny
vakuuttaa, että tämä mikseri tyyppi

- överensstämmer med tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet (2006/42/EG)
  is è conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (Direttiva 2006/42/CE)
  vastab kehtivatele masinadirektiivi (2006/42/EÜ) nõuetele
  spełnia wymagania odpowiednich przepisów dyrektywy maszynowej (2006/42/WE)
  on konedirektiivin (2006/42/EY) asiaankuuluvien säännösten mukainen

- överensstämmer med bestämmelser i följande andra EG-direktiv
  è conforme alle disposizioni delle seguenti altre direttive CE
  vastab järgmiste EÜ direktiivide nõuetele
  spełnia wymagania przepisów innych dyrektyw WE
  on seuraavien muiden EY-direktiivien säännösten mukainen

  2004/108/EC

Vi försäkrar dessutom att
e che
Lisaks ülaltoodule deklareerime, et
Ponadto oświadczamy, że
ja lisäksi vakuuttaa, että

- följande (delar/paragrafer av) europeiska harmoniserade standarder har använts
  sono state applicate le seguenti (parti/clausole di) norme armonizzate
  kasutatud on järgmisi Euroopa harmoniseeritud standardeid (või nende osi/nõudeid)
  zastosowano następujące części/klauzule zharmonizowanych norm europejskich
  seuraavia eurooppalaisia yhdenmukaistettuja standardeja (tai niiden osia/kohtia) on sovellettu

  EN454:2000 ; EN60204-1:2006; EN12100-1:2005
  EN12100-2:2005; EN61000-6-1:2007; EN61000-6-3:2007

A/S WODSCHOW & CO.
Kirkebjerg Søpark 6
DK-2605 Brøndby
Denmark

Telefon: 43 44 22 88
info@wodschow.dk
www.bearvarimixer.com